



INSTITUTO DE LA CULTURA TRADICIONAL SEGOVIANA

MANUEL GONZÁLEZ HERRERO

|TRIBUNA| LUIS DÍAZ VIANA (*)

EL TEMA era arriesgado. Los planteamientos también. Pero podría decirse que sin riesgo no hay arte y ciencia tampoco. Mientras voces agoreras habrían anunciado -y seguro que hubo quien lo hizo- que nuestra investigadora no encontraría apenas nada que tuviera que ver con el objeto de su investigación, pues poco quedaba de tal materia en tierras de Segovia, otros confiábamos en su tenacidad y entusiasmo para, al fin, hallar agua debajo de las piedras. Quizá porque conocíamos de sobra una regla -bien constatada- que, si bien aplicable a toda ciencia o arte que se precie, resulta fundamental en la práctica de la disciplina antropológica: el que busca encuentra. Y hay que saber lo que se está buscando para al final reconocerlo y para poder, por tanto, descubrirlo.

Quienes en tiempos ya más bien remotos buscábamos materiales etnográficos en supuesto peligro de extinción, como romances u otros relatos folklóricos, a menudo topábamos con sabidillos temáticos o locales que pontificaban: "De eso ya no queda nada". Y lo afirmaban con la suficiencia del vendedor de telas o ultramarinos que se cree conocedor de todo lo que hay en el mercado porque más o menos -y a veces a duras penas- controla lo poco que hay en su catálogo y almacén. Y sí que quedaba. De otra parte, y sin salirnos de un terreno bien conocido y estudiado -como es el del Romancero- algunos detentadores de una pretendida ortodoxia decretaban qué era aquello que no debíamos buscar ni recopilar por execrable y nada interesante: los romances de ciego o pliegos de cordel oralizados, por ejemplo. Aquella miopía autoimpuesta conduciría a la desaparición en su agonía de los últimos vestigios de un interesante y fronterizo género de la literatura popular casi sin un grito. La literatura de "los más", que había circulado tanto a través de impresos como oralmente en la sociedad española y -por supuesto- europea, desde los inicios de la imprenta hasta la mitad del siglo XX (en el caso español), murió en silencio. Y ello fue así, en buena parte, porque los entendidos en "productos tradicionales", que por serlo debían ser puros en su oralidad, ruralidad y arcaísmo, miraban con desconfianza a esas obras literarias contaminadas de lo escrito y consumidas también por el vulgo de las ciudades.

Pues bien, en el cotejo que la propia autora de este libro realiza de sus premisas metodológicas e hipótesis de trabajo con los resultados finales, se desprende y constata que el acotamiento de la franja horaria del "despertar" o "madrugada" para sus indagaciones de carácter sociológico, lejos de ser inadecuadas, constituyen un acierto de método: es precisamente en ese tiempo de los despertares colectivos en que muchos rituales y tradiciones que languidecen aún persisten con fuerza -entre un día y otro-; aunque -sobre todo-

"Si os partiéredes al alba..."

Sobre el libro "Canciones de aurora...", de María Ángeles Rubio



María Ángeles Rubio, en la presentación de su libro en la Diputación de Segovia. / JUAN MARTÍN



Encierro en Cuéllar, un rito taurino al amanecer. //JUAN MARTÍN

es el del amanecer el momento en que se preparan los ritos y expresiones de una comunidad que van a efectuarse luego, a lo largo de la jornada.

Y, en este sentido, hay que desta-

Quienes buscábamos materiales etnográficos en supuesto peligro de extinción, como romances u otros relatos folklóricos, a menudo topábamos con sabidillos temáticos o locales que pontificaban: "De eso ya no queda nada"

car que del trabajo y estudios realizados por la autora se genera -además- una importante documentación sobre la situación de las tradiciones folklóricas de Segovia en una etapa concreta de enorme cambio, adaptación y transformación a otros tiempos: los momentos actua-

les influidos por la globalización y la aceleración de cambios tecnológicos y culturales. Esta investigación ha tenido muy en cuenta esas transformaciones aceleradas y la adaptación del folklore a ellas, por lo que el texto resultante está llamado a convertirse en una referencia inevitable para los temas que trata a partir de ahora.

El proyecto "Canciones de aurora, albas y danzas al despertar en el folklore de la provincia de segovia", fue presentado por M^a Ángeles Rubio a la I Convocatoria de becas de investigación del Instituto de Cultura Tradicional segoviana "Manuel González Herrero", obteniendo merecidamente una de ellas. Su rigor metodológico la llevó a elaborar -como paso previo- los cuestionarios de encuestas y entrevistas pertinentes que llevaría a cabo, después, durante su trabajo de campo. La autora pudo hacer acopio como resultado de ello de un abundante material folklórico directamente recogido por ella u otros recopiladores, con el que ilustra y complementa los diversos aspectos que se abordan en este libro.

También ha incorporado la Dra.

Rubio a su investigación entrevistas no sólo realizadas a informantes convencionales (o lo que el viejo folklore consideraba "gente del pueblo"), sino a los mismos folkloristas-medios o intermediarios que

Hacia falta una especial sensibilidad para entender que lo que aún tiene el folklore de creatividad popular se refugiaba en esos ámbitos ocultos y discretos inmediatamente anteriores al comienzo del día

recogen, gestionan y -a veces- manipulan y "venden" ese folklore recibido de los otros. El folklore recolectado incluye, pues, tanto etnotextos (romances, coplas en cantos de rondas, rogativas y cencerradas) como descripción de rituales (mayos, enramadas, quintos, carnavales, mani-

festaciones taurinas populares) y enumeración de tradiciones de toda clase (bailes y danzas, bodas, velatorios, funerales), así como los oficios tradicionales relacionados con ellas.

Del rigor y meticulosidad del trabajo efectuado da buena cuenta el corpus de información constituido por los Anexos de Fuentes Primarias y Secundarias que acompañan al texto: Bibliografías -general y particular de cada tema-; Entrevistas; Listados de informantes (por fuentes y comarcas); Modelos de cuestionarios y Entrevistas; Glosario de Folklore Segoviano. Pero si la autora no hubiera confiado en que la indagación en esos momentos del día en que los rituales aún son secretos -porque empiezan a prepararse-, y el folklore en su conjunto parece invisible -ya que nadie lo ejecuta ante un público o audiencia-, constituía un ámbito privilegiado para sus investigaciones, este libro lleno de descubrimientos y hallazgos no hubiera sido posible. Con ambición teórica inusual en los trabajos folklóricos de este país y no poca originalidad en sus planteamientos metodológicos, la Dra. Rubio ha sido capaz de llevar adelante una obra verdaderamente singular. Una obra en la que se documenta la permanencia y transformación del folklore con especial pulso etnográfico. Podría decirse -incluso- que con tiento y discreción ejemplares. Hasta llegar a esos instantes y lugares escondidos en que se siguen fraguando las expresiones populares, justo cuando éstas más afectadas se están viendo por su reutilización masiva y espectacularizada en los inquietantes escenarios de la sobremodernidad.

Hacia falta una especial sensibilidad para entender que lo que aún tiene el folklore de creatividad popular se refugiaba en esos ámbitos ocultos y discretos inmediatamente anteriores al comienzo del día. Allí donde comienzan los afanes. Donde termina el amor y empieza el mundo. Lope de Vega lo escribió, probablemente sirviéndose de canciones de alba que ya corrieran en labios de las gentes, como todavía ahora sucede: hay que conceder a las cosas importantes de la vida esa discreción necesaria que precisa todo lo que se hace con amor. Para que nada las emponzoñe, para que nada las despierte...

Si os partiéredes al alba, quedito, pasito, amor, no espantéis al ruiseñor.

(*) Profesor de Investigación del Consejo Superior de Investigaciones Científicas- Investigador del Instituto de Estudios Europeos de la Universidad de Valladolid. Miembro del Consejo asesor del Instituto González Herrero.



Diputación de Segovia